

עריכה ופירושי המילים : אלי פרה

עִינִיָּה / חיים נחמן ביאליק

בְּרֵאשׁוֹנָה שָׁם בְּחַרְשָׁה

חָרַשׁ רְאִיתִיָּה ;

הַלֶּךְ הַלְכָה בֵּין *צֹאֲלִים

*שָׁפִי – וּפְגִשְׁתִּיָּהּ.

(*צֹאֲלִים – צל עצים)

(*שָׁפִי – ללכת בשלווה, לאט)

קָרְנִי שָׁמַשׁ הָאֲחֵרוֹנוֹת

קָרְנִי בֵּין הָעֲלִים ;

כְּתָמִי אֹר כְּ*דִינָרִי זָהָב

שָׁפְכוּ בֵּין הַצִּלְלִים.

(*דִינָרִי זָהָב – מטבעות זהב)

בְּדָד הַלְכָה, עַל- *לְבַתָּה

שְׁלוֹבוֹת זְרַעוֹתֶיָּה,

כְּתָמִי אֹר *חֲכָלִי עָלוּ,

יָרְדוּ בְּפָנֶיָּהּ.

(*לְבַתָּה – לבָּה)

(*חֲכָלִי – אדמומית ; צבע וְכֹרֶדֶד)

מִפְּנֵיָּה נָפְלוּ, נָחוּ

אֲרָצָה לְרַגְלֶיָּה ;

אִזְ שָׁנִי גִלְיָלִי זָהָר נָפְלוּ

גַּם עַל שְׁתֵּי עִינֵיָּהּ.

נָפְלוּ, נָחוּ – פְּתָאִם עֲמֻדָּה

דוֹמָם גַּם נִצְבָּה...

שְׁתֵּי עִינֵיָּהּ – שְׁתֵּי גְחָלִים

טוֹבְלוֹת בְּלֶהָבָה...

(*תִּלְטָשׁוֹן – מלשון ללטוש עיניים ; להביט נוכחה במבט חודר)

*וּתְלַטְשׁוֹן, וּתְלַהֲטָנָה –

אֵלֵי, אֵל שָׁמַיִם !

מָה-תַּחֲפֹצְנָה, מָה-תִּשְׁאַלְנָה

אֵלֶּה הָעִינַיִם ?

שָׁנִי צְפֻעוֹנִים, פְּתָנִים שְׁחָרִים,

אֲרָאָה בְּקִעוֹ, גָּחוּ

מֵעִינֵיָּה אֵל-לְבַתִּי,

יָרְדוּ אֶף-נִשְׁכוּ ;

אָכְלוּ, שָׂרְפוּ, יִצְקוּ רַעַל,
*אִשָּׁם אֶכְלֶתְנִי –

(*אִשָּׁם – האש שלהם)

שָׂדִי, שָׂדִי, קַרַע הַשָּׁטָן!
*לִילִית צוֹד צִדְתָּנִי!

(*לִילִית – אישה-שטן ; שָׂדֵה)

הִיא נֶעְלְמָה וַיִּעְלְמוּ
אֶתָּה עֵקְבוּתִיָּה;
אֵךְ עֵינֶיךָ יִרְדְּפוּנִי
תִּמְיֵד – הָהָ, עֵינֶיךָ!

תרנ"ב.

לילה רחוק
לילה רחוק
לילה רחוק